



**Peddinghaus**



**(D)**

Beachten Sie die auf dem Windenkopf angegebene max. Hublast, die nicht überschritten werden darf.

Das Anheben der Last erfolgt durch Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn, das Senken der Last durch Drehen der Kurbel gegen den Uhrzeigersinn.

Stellen Sie sicher, daß der Windenfuß sich nicht in den Untergrund eindrückt oder wegrutschen kann. Dies kann durch Unterlegen von geeigneten Materialien vermieden werden.

Vergewissern Sie sich von der sicheren Standfestigkeit der Winde vor dem Anheben der Last.

Die Kurbel und deren Teile dürfen keinesfalls geölt oder mit anderen Gleitmitteln versehen werden.

**(NL)**

Let op dat het op het hefwerktuig aangegeven maximale hefvermogen nooit mag worden overschreden.

Door middel van het draaien van de hendel in de richting van de klok heft men de last. Voor het naar beneden brengen van de last de hendel tegen de richting van de klok in draaien.

Let op dat de voet van het hefwerktuig niet in de ondergrond kan wegzakken of wegglijden. Dit kan worden voorkomen door er een geschikte voetplaat onder te leggen. Let op dat het hefwerktuig stabiel staat, voordat de last omhoog wordt gebracht.

De hendel met het aandrijfmechanisme mag nooit geölied worden of met een ander smeermiddel worden bewerkt.

**(DK)**

Vær opmærksom på, at den maksimale løfteevne, der er anført øverst på donkraften, ikke overskrides.

Løft sker ved at dreje håndsvinget i urets retning, sænkning ved at dreje modsat urets retning.

Sørg for at donkraftfoden ikke kan trykkes ned i underlaget eller rutsche væk. Dette kan forhindres ved at lægge et egnet materiale under donkraftfoden. Kontroller donkraftens stabilitet inden den belastes.

Håndsving og håndsvingsdele må under ingen omstændigheder smøres med olie, fedt eller andre smøremidler.

**(F)**

Veuillez ne jamais dépasser la charge maximale d'élévation indiquée sur le haut du cric.

Veuillez tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter la charge, pour descendre tourner la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Veuillez être certain que le pied du cric ne s'enfonce pas dans le sol ou qu'il glisse. Cela peut être évité en plaçant des matériaux de renfort en dessous du pied du cric. Assurez-vous de la stabilité du cric avant de monter la charge.

La manivelle et les autres pièces ne peuvent pas être graissées ou huilées avec d'autres lubrifiants, que ceux préconisés par le fabricant.

**(I)**

Il carico massimo indicato sulla testa della binda non deve essere assolutamente superato.

Il sollevamento del carico avviene ruotando la manovella in senso orario e l'abbassamento del carico ruotandola in senso antiorario.

Assicurarsi che il piede della binda sia ben posizionato su fondo piano e stabile, sistemando sotto il piede degli spessori di materiale adatto ad evitare eventuali scivolamenti. Accertarsi della sicura stabilità della binda prima di iniziare l'operazione di sollevamento del carico.

Non si deve in nessun caso oliare od ingrassare la manovella e relative parti di essa.